

A watercolor illustration of a man and a child. The man, on the left, has a beard and is wearing a brown hat and a white shirt. He is looking down at the child with a gentle expression. The child, on the right, is wearing a white shirt and a blue tie, and is looking up at the man. The background is a soft, light-colored wash of colors, including pinks, yellows, and blues.

БИБЛИЯ ЗА ДЕЦА

УЧЕБНО ПОМАГАЛО ПО РЕЛИГИЯ ЗА НАЧАЛЕН КУРС
ПРЕВОД ОТ РУСКИ ЕЗИК ДИМИТРИНА ГЕРГОВА, МИХАИЛ КАТЕРИНСКИ


ПРИ ЩРАКВАНЕ С МИШКАТА СЕ ПОЯВЯВА ТЕКСТ И СЕ СМЕНЯ СЛАЙДА

*От Иоанна свето Евангелие,
глава 4*

ИЗЦЕЛЕНИЕТО НА БОЛНОТО ДЕТЕ

Страшно многолюдно е по пътищата на страната. Мъже, жени, деца вървят и говорят за Иисуса. Иисус заедно със Своите ученици също се движел между хората. Той бил на празника Пасха в Йерусалим и сега се връщал в Галилея. След известно време Иисус, заедно с учениците Си, приближил към град Кана. Ти си спомняш навярно, че в този град Иисус направи първото си чудо. Хората, които вървели с Него, знаели, че в Кана Галилейска Той е превърнал водата във вино. Те се надявали, че Иисус ще направи ново чудо в този град.





Те видели как в Йерусалим
Иисус изгониł търговците от
храма, как прекатурил
масата, на която се обменяли
парите. Сега хората искали
да видят какво ще стори
Иисус.

В това време към Иисус
приближил един много тъжен
човек. Той бил военачалник.

Идвал от далечния
Капернаум. Облечен бил в
много хубави дрехи на
богаташ. Служел в двора на
цар Ирод.

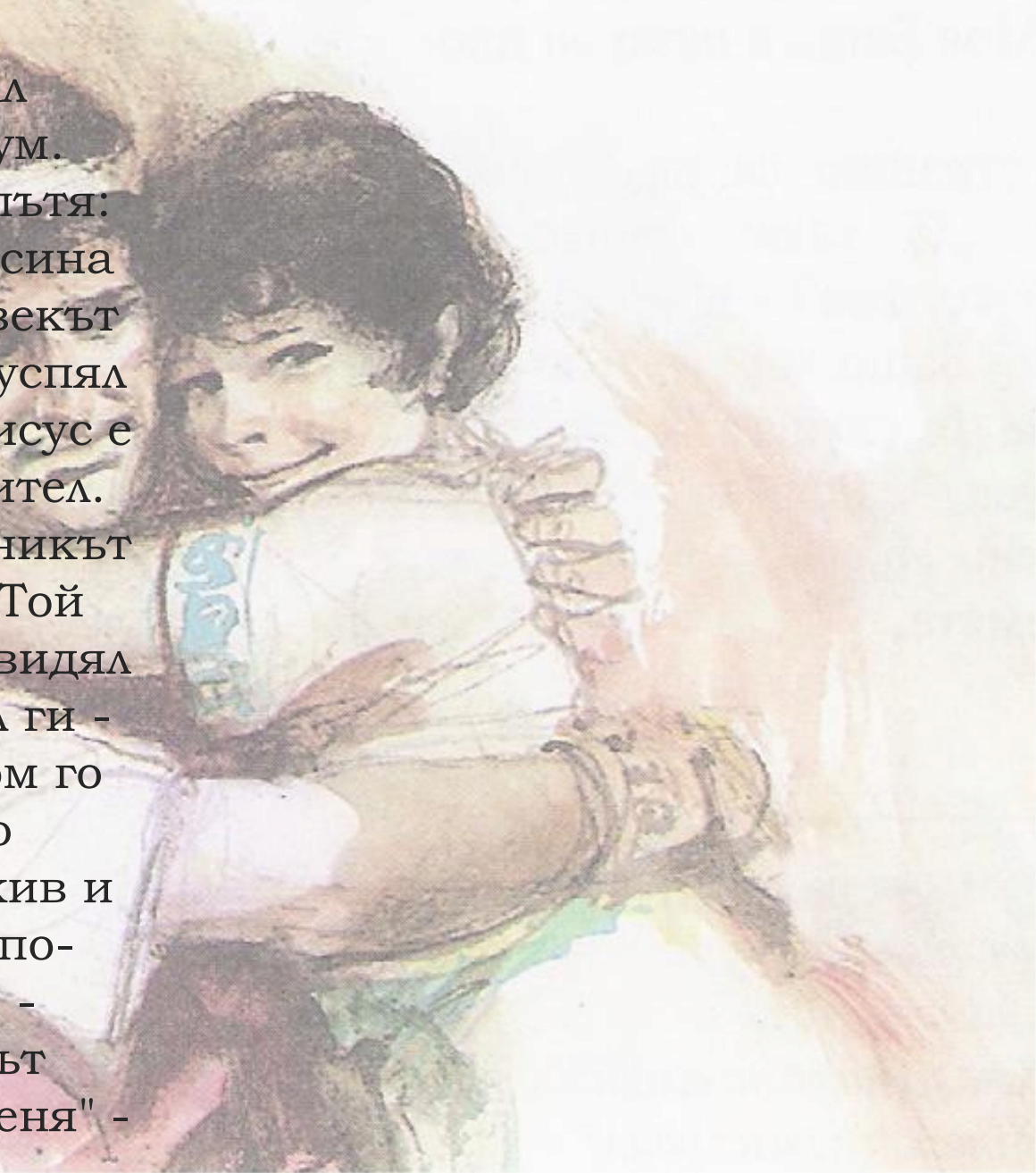
„Господи - помолил този
човек Иисуса, - ела, моля те,
с мен. Моят син е на смъртно
легло.

Излекувай сина ми, не позволявай детето да умре." Иисус внимателно изслушал човека от Капернаум. Но не искал да отиде с него. Не било нужно да ходи в Капернаум, за да излекува детето. Иисус е Божи Син и Той сам е също Бог, Той може да прави всичко!

„Върви си вкъщи - отговорил Иисус, - твойт син е здрав." Не му ли се счуло на бащата? Нима неговият син наистина е здрав? Но Иисус казал това, а военачалникът Му повярвал. „Нима неговият син наистина е оздравял? - питали се един друг хората. - Нима това е истина?"




Бащата бързо тръгнал
обратно, към Капернаум.
Щастлив вървял той по пътя:
нали скоро ще прегърне сина
си, който е оздравял! Човекът
не разбирал как Иисус е успял
да излекува детето. Но Иисус е
Бог, Той е нашият Спасител.
През целия път военачалникът
не спрял да си почине. Той
много бързал. Изведнъж видял
насреща си хора. Познал ги -
били неговите слуги. Щом го
зърнали, те радостно
завикали: „Твоят син е жив и
здрав!“ „Кога му стана по-
добре, кога оздравя?“ -
попитал военачалникът
слугите си. „Вчера през деня“ -
отговорили те.



Това станало в онзи час,
когато военачалникът говорил
с Иисуса. И сега той още по-
силно повярвал в Иисус.
Край къщата щастливият
баща видял своето дете.
Момчето изтичало при него и
го прегърнало. То било съвсем
здрaво - силно и розово,
сякаш никога не е боледувало.
Вкъщи военачалникът
разказал на жена си и на
всички свои приятели как
отишъл при Иисус и как Иисус
не тръгнал с него за
Капернаум, а само казал:
„Върви си, синът ти е здрав!“
Това се случило предния ден,
по същото време, когато
момчето оздравяло.





„Иисус е Божи Син - казал
военачалникът на жена си, на
децата си и на слугите. - Той е
нашият Спасител, ние трябва
да Му вярваме и да Го
обичаме, Той ще направи
всички ни щастливи.
Вярвайте! Той излекува сина
ми." И всички повярвали в
Иисуса.

КРАЙ

ИЗГОТВЕНО ОТ БИБЛИОТЕКА
”ПРАВОСЛАВНО
ХРИСТИЯНЧЕ”